

一位中国女孩在利比亚和也门的真实经历



战火之外

一本书，看尽真实的中东

吕可丁 著



YZL10890108722

联袂推荐
《人民日报》驻
中东总分社社长
黄培昭
《环球时报》驻
利比亚战地记者
邱永峥

第一本揭秘中东地区的风情笔记
走进卡扎菲的故乡利比亚
和本·拉登的祖籍也门

云南出版集团公司
云南人民出版社





一本书，
看尽真实的中东



YZLI0890108722

一位中国女孩在利比亚和也门的真实经历

吕可丁 著

云南出版集团公司
云南人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

战火之外 —— 一位中国女孩在利比亚和也门的真实经历 / 吕可丁著. — 昆明 : 云南人民出版社, 2011.4
ISBN 978-7-222-07773-7

I. ①战… II. ①吕… III. ①随笔—作品集—中国—当代 IV. ① I267.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 082038 号

出品人: 刘大伟
责任编辑: 周明全 陈朝华 武 坤
责任印制: 施立青
策划编辑: 孙向雷

书 名 战火之外

—— 一位中国女孩在利比亚和也门的真实经历

作 者 吕可丁
出 版 云南出版集团公司 云南人民出版社
发 行 云南人民出版社
社 址 昆明市环城西路609号
邮 编 650034
网 址 www.ynpph.km.yn.cn
E-mail rmszbs@public.km.yn.cn
开 本 787×1092 1/16
印 张 19
字 数 160千
版 次 2011年7月第1版第1次印刷
印 刷 北京市业和印务有限公司
书 号 ISBN 978-7-222-07773-7
定 价 32.80元

尊敬的读者: 若您购买的我社图书存在印装质量问题, 请与我社发行部联系调换。
发行部电话: (0871) 4194864 4191604 4107628 (邮购)

序一

揭开阿拉伯世界的神秘面纱

对于阿拉伯世界，你了解多少呢？

本·拉登、“基地”组织、利比亚战争、也门乱局……也许这几个词就是大多数中国人对阿拉伯世界的印象。其实，抛开这些，阿拉伯还是一个创造了《一千零一夜》的世界，一个伊斯兰教教规几乎等同于法律的世界，一个女人很难抛头露面的世界，一个美国不能说一不二的世界。

这片热情的土地，把一层神秘和诡异留给外人，真正的美丽却隐藏在一袭黑纱之后，隔住了世人无限的好奇与猜测。本书以一个中国80后年轻人的笔触，通过作者在阿拉伯世界的见闻，揭开了阿拉伯文化特有的神秘面纱，旨在向读者介绍一个战火之外的阿拉伯世界。

读了这本书，你就像和阿拉伯世界打了一场不期而遇的遭遇战：穿着裙子手拉手的小伙，带着4个妻子和一堆儿女街头闲逛的丈夫，一天只用上4小时班的公务员，坚决不要贷款利息的银行家，给妇女让路而造成的堵车事件，贴满萨达姆头像的公共巴士以及挤满黑袍女客的情趣内衣店……书中的阿拉伯世界妙趣横生，多姿多彩，犹如一杯醇香的阿拉伯咖啡，让你回味无穷。

本书作者吕可丁目前是北京外国语大学阿拉伯语言文学专业在读研究生。早在读本科期间，她就利用公派留学的机会，给笔者所在的《环球时报》供稿，成为本报特约记者。她以中国女性特有的细致入微的视角去描述阿拉伯的风土人情，每一篇文章都以小见大，寓观念于故事里，蕴哲理于诙谐中。既表达了对阿拉伯文明的理解和包容，同时又体现了一个中国80后青年对这一陌生世界的探求和思索。

《环球时报》副总编辑 谢戎彬

还原一个真实的中东世界

阿拉伯世界对于中国有时候显得很遥远，有时候又好像就在身边。

所谓遥远，不仅指地理上，还有宗教信仰、民风民俗、自然景观上的。为什么又说就在身边呢？也许现在的很多孩子从一记事起，就不断地从广播电视里得到来自阿拉伯世界的各种消息，爆炸、恐怖、纠纷、侵略、占领……

阿拉伯各国的信息在几十年中间很少离开过各大新闻媒体的头条。

但是，所有与阿拉伯语言、文化、国情、政治相关的专业人士，多少年来忙于所从事的或交流、或教学、或研究的工作，很少有人有空闲时间将阿拉伯的风土人情、趣闻逸事娓娓道来。让中国百姓除了知道那里的恐怖与动乱，还知道那里是历史与文化的摇篮，有悠久的文明。那里的百姓和我们一样，柴米油盐酱醋茶，什么也不缺少；婚丧嫁娶、喜怒哀乐，样样都齐全，而且充满了生机和乐趣。

吕可丁，一个年轻的学子，用眼观察，用心感受，记录下了在中东世界生活中的点点滴滴。今天，又以独特的风格把这些见闻呈现给读者，让我们感知那个陌生的国度。特别是在这些国家的百姓又掀起了一轮试图推进社会变革的运动之际，或许能让你读出点别样的韵味吧。

中阿友好协会理事

北京第二外国语学院教授 张洪仪



目录



序（一）	I
序（二）	II
序（三）	III

一 卡扎菲的国度——利比亚

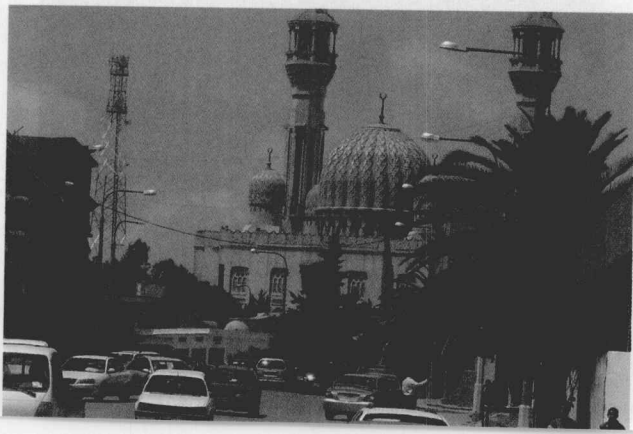
中国来的“小蚂蚁”	002
“双都”争了60年	005
卡扎菲无处不在	009
原来他们的国旗就是一块绿布头！	012
神奇的“飞毯”	018
在帐篷中接见外国元首	021
持续半个月的婚礼	026
“红色”的五月	030
我可怜的小裙子	033
限量版“宝马”	035
疯狂的飞车美女	039
免费便车招手即停	043
郎在远方	046
甜你甜到心坎里	049
“烤爸爸”“哈妈妈”你们“想我了吗”？	053
“哭死哭死”真好吃！	057
好一朵美丽的石榴花！	060
又是椰枣成熟时	063



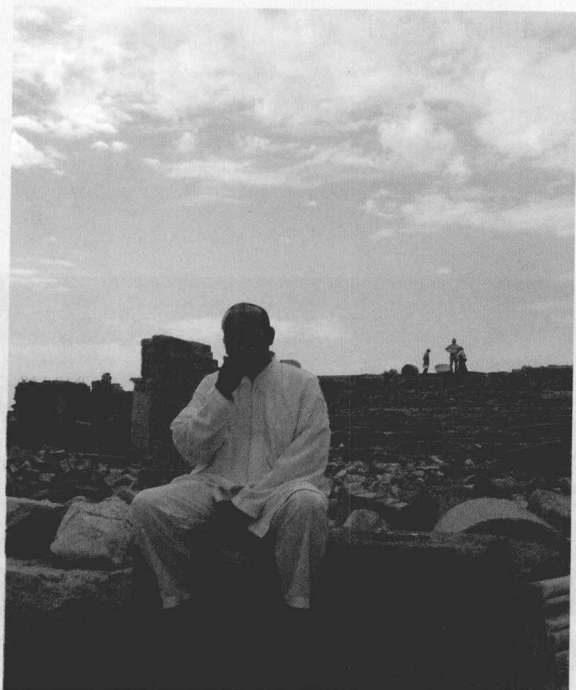
乍得人阿德	069
埃及小伙的奋斗理想	072
利比亚的“北大高材生”	076
小燕姐的四个婆婆	081
利比亚女子敢死队	085
哥做的不是买卖，是心情	089
狡猾的利比亚“越狱兔”	093
“嘴皮子”的职业病	096
“紧俏神药”——来自中国的清凉油	098
低调的女子理发店	104
裹着黑袍游泳	107
竟然与陌生人寒暄了半小时？	110
“大宅门”的地盘	113
我为足球狂	116
满街都是活雷锋	121
商场就这样被逛绝了？	126
不收利息的银行	130
当国家法律遇到家族势力	133
被视若珍宝的中国板蓝根	135
神啊，赐我一个完美男人吧！	138
斋月见闻	143
双食记	148
爱抹头油的利比亚人	154

二 幸福之门——也门

阿拉伯人的祖先来自也门	158
你的地盘儿你做主	163
淑女是怎样炼成的	166
“回味无穷”的主麻日	170
星级宾馆卫生间没有手纸!	175
男子皆是“瘾君子”	179
性感的“麻啊瓦兹”和摩登的“扫伯”	182
一双美目杀死你	185
当你爱上“行走的月亮”	190
“万恶之首”电影院	193
我终于看到 AK47 了!	196
15 岁男孩的腰刀	200
做他的第二个老婆有什么不好?	204
全也门就这一家肯德基?	207
最喜欢吃“盘中少女”	210
也门蜂蜜香天下	213
难忘的宰牲节	218
求求你, 别拖了!	222
萨达姆在也门的影响力	226
中国的“铁哥们”也门	229

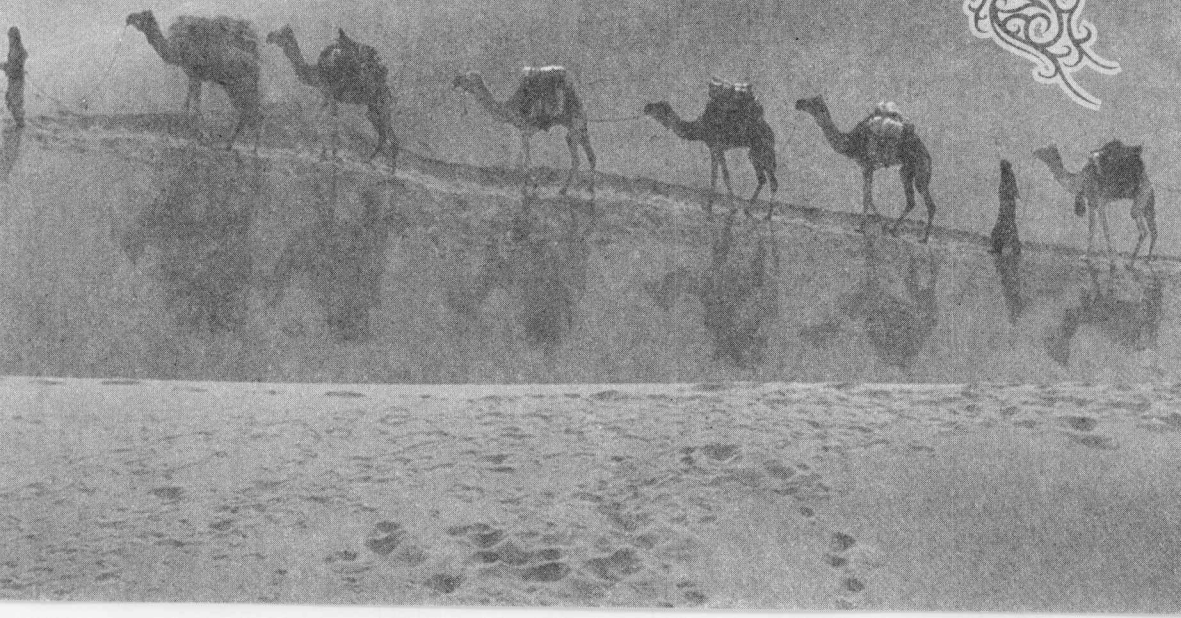


教授是个“老海龟”	233
热心肠的穆老师	236
来自伊拉克的神秘教授	240
我的闺蜜叫伊曼	243
中国女强人在也门	245
“山羊胡”郝同学	248
也门技术教育的摇篮——萨那技校	251
他到底有过几个正房夫人？	254
终于去了老王宫	257
这里是也门	261
家家都有一个水箱	265
“安拉只住在也门”	268
南也门的“毛泽东纺织厂”	272
郑和到过的地方	276
归程	280
后记	282



一

卡扎菲的国度——利比亚



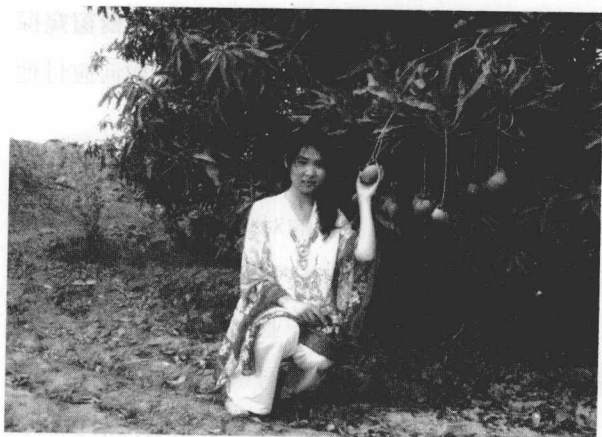


中国来的“小蚂蚁”

——最让利比亚人民怜悯的，就是我这只来自中国的“小蚂蚁”。

利比亚没有写字楼，和所有的外资公司一样，我们的办公楼也是租用了居民区的一栋别墅来聊以应景。作为我们吃喝拉撒睡的住所和日常办公的公司，在这里，领导和干事们凑在一起组成了临时家庭——白天是严格的上下级，晚上则成了牌友和聊友；上班的时候是说不不二，下班了则一起嬉闹。当然，严格意义上说，这里没有迟到和早退的概念，也没有工作日和双休日的区别，睁开眼睛你推开门就是办公室，有任务半夜也得爬起来努力完成。这样的生活安置也许和国内的白领一族比起来多了些自由和懒散，但也因此把每个人的生活彻底公有化。生活就是工作，工作就是生活。这段近乎绕口令的话的确是每一位海外中国人真实的生活状态。

对于生性勤快的中国人，这样的忘我状态是很自然的事情，至少它是社会主流文化所推崇的一种敬业精神，是任何一个劳模必备的素质。然而对于我们同处一城的班加西市民来说，这却是地地道道的天方夜谭。阿拉伯人



中国来的“小蚂蚁”

生性散漫，或者客观一点说叫做会享受生活。他们严格地将生活和工作划分楚河汉界，每天早上十点钟才开始的工作在下午一两点便匆匆收场，而那些被我们所推崇的加班、充电、竞争等概念对于他们来说是闻所未闻。相比之下，我们这栋别墅里的十来个“长相趋同”、“身体羸弱”，每天忙忙碌碌东跑西颠不分昼夜的中国人简直就是斯皮尔伯格电影里的ET。用他们的话来说，这个不可思议的民族“勤劳得就像蚂蚁一样”。“勤劳”一词本是褒义，但对方的语气里却明明透着凉丝丝的怜悯。

最让我利比亚人民怜悯的，就是我这只中国的“小蚂蚁”。身为全公司唯一的未婚女青年，我的年龄让我极情愿地把所有人称作某哥或某叔。已经不是第一次出国的我对此倒没有多少不适应，可利比亚的同事却替我叫屈了。司机法拉基和欧迈尔似乎串通好了似的轮番劝我赶紧回家，理由是如此怜香惜玉：“蒂娜，你这么小自己出来，父母放心吗？这样工作太辛苦，你应该像我们的女孩子一样待在家里，陪在父母身边。”公司附近的超市老板哈立德更是过分，问了我一番生辰八字后开始不懈地将自己英俊的侄子推荐给我：“不结婚怎么有人照顾你呢？只身在外，一个女孩子多不容易。”——在对方热情的劝说下，我真不好意思说自己年龄还小，毕竟23岁

在利比亚已经是可以做妈妈的年龄了。索性每去超市前都要隔着橱窗窥探一番，倘若不幸再碰到了那小伙儿炽热的目光，我可就不知该如何应付他的刁钻问题了。

其实，这些利比亚同仁们对我说的话完全是出于好意，也是基于事实。在任何一个阿拉伯国家里，女孩子都被作为保护的对象：足不出户好生搁置，上学时有父母庇护兄长接送，结婚后则有老公及其家人负责庇护。为了让女儿有个好的归宿，绝大多数家庭都会在其毕业或上学期间就早早地将其许配出去。而作为早婚现象极为普遍的阿拉伯国家，利比亚规定女子在上学期期间可结婚生子，学业将按照本人意愿推迟或继续完成，很多女孩抱着纯粹为嫁入豪门的目的是来接受教育提高个人修养。和她们的安逸舒适比起来，我的所作所为似乎有些自找苦吃，可身为一只“中国蚂蚁”而不是“非洲树獭”，奋斗是我的安身之本，且让我也代表广大战斗在海外的“中国蚂蚁”们说一下我们的心声：没有树獭享福的命，那就像蚂蚁一样痛并快乐地工作吧！





“双都”争了60年

——两大城市的资源文化各有千秋，常为定都生起舌战

世界上有多少个国家，就有多少个首都。喜欢旅游的驴友都有这个经验，当你走遍世界每一个角落问及当地人最自豪的城市是哪里时，无论他是金发碧眼还是棕发绿瞳，抑或是有着一身黑到深邃的皮肤，给你的回答一定是“我们的首都”。然而这种回答在利比亚却不一定能听到——因为眼前的阿拉伯友人在认真地思考，在现在的首都的黎波里和古老的旧都班加西之间，到底谁更有资格代表自己的祖国？

作为利比亚第一和第二大城市的的黎波里与班加西，分别位于利比亚西部和东部，在地中海的要道上遥相呼应。这两座被利比亚人称为“首都”和“副都”的城市，与北京和上海分别是中国的政治中心和经济中心不同，是历史与现实的分界线。定都之争从建国至今从未间断过。

“海盗”与“商人”争执不下

班加西和的黎波里因为有太多的共同之处，而让人们难以区分两者的根本不同。班加西人常跟的黎波里人说：你有优良的港口，我有绵延的海岸线；你有乌姆赖萨斯古罗马城池，我有昔兰尼加古罗马遗址；你是夏季的沙漠旅游城，我是冬季的海滨疗养地；你是领导人卡扎菲现在的权力依托地，我则是他当年揭竿而起的大本营；数千年前腓尼基人创造了你和我，为什么我在革命中成为已逝的旧都，而你却替代我成为国家的首都？

如此多的疑问在班加西人的脑海里徘徊，也在的黎波里人的思绪里跳动，以至于每每提到对方，都会激起一场没有硝烟的舌战。因为19世纪的的黎波里人以海上劫掠为生，所以班加西人称他们是“无知的海盗”，而班加西自古以经商和倒卖货物为主，的黎波里人对此念念不忘，轻蔑地称呼他们为“唯利是图的商人”。由于工作原因，我曾多次往返于这两座城市，每次刚出机场，都会被前来迎接的当地司机来一番“洗脑”式的说教。的黎波里的司机通常这样说：“您刚从班加西来？那个地方的人咋样？还是只会算数和数钱吗？”而班加西的司机则往往更为隐晦：“您下次去那个地方可一定要小心，毕竟那里风气不太好。”

班加西美女令人敬而远之

的黎波里有一个美丽的别称，叫做“地中海的新娘”。城如其名，近几年来随着利比亚经济实力的迅速提升，无论是在城市建设还是政府投资方面，它都享尽了作为首都和权力中心应该享有的地位和重视。如同一个嫁入富裕家庭的少妇，越发显现出成熟的风韵和面貌。相比之下，另一座文明古城班加西则显得有些可怜。和的黎波里严酷的热带沙漠气候不同，班加西受到地中海气候的润泽，冬暖夏凉，自古以来就有着“地中海度假胜地”的美称。碧蓝的天空和大海以及成堆成片的椰枣林，给班加西这座美丽的城池装点了黛色的“衣裙”和乌黑的“长发”，也给这片土地上的阿拉伯女子赋予





利比亚儿童

了漆黑的瞳孔和白皙的皮肤。以班加西为代表的东部好比中国四川，是个盛产美女的地方，那里的“班妹子”是每一户阿拉伯人家都渴望迎娶的新娘。可惜的是，尽管班加西拥有如此的美景，却由于其位居东部，不属于卡扎菲实际控制范围的原因，长期以来得不到中央政府的财政支持和政策上的重视。卡扎菲在班加西也建有自己的度假行宫，然而他却始终没有来此停留过一次。美丽的班加西不得不面对日渐惨淡的冷清境地。更可笑的是，敏感的利比亚人似乎也嗅到了领导人不喜欢班加西的气息，很多有志从政的男士都对班加西美女敬而远之，害怕和她们出身的部落沾上关系而影响自己的政治前途。

文化之争在动荡中被放大

班加西和的黎波里之争，本就是一个民族桀骜不驯的文化辩论，从1951年建国时就有。1951年利比亚赶走了英法殖民者宣告独立，成立利比亚联合

王国，伊德里斯一世国王将班加西与的黎波里共同作为首都。1969年，卡扎菲发动政变推翻了伊德里斯王朝统治，宣布建立阿拉伯利比亚共和国，定都的黎波里。双都之争延续至今，并因近期这场席卷北非的动乱而放大。

绿色是阿拉伯人最爱的颜色，因为他们的先人和圣书《古兰经》赋予了绿色和平与美好的含义。绿色也是班加西人最爱的颜色，因为浓郁的果园和无处不见的橄榄树是这座城市最好的装点。不难理解，为什么利比亚的国旗除去绿色之外再无他色。也不难懂得，为什么卡扎菲要将自己的著作称为“绿皮书”。然而，在近期的利比亚动乱中，班加西人偏偏做出一个不可思议的举动——他们撤下了街旁高挂的绿色国旗，扔掉了人手一本的“绿皮书”，高举着已逝王朝的三色旗帜上街呐喊：“我们热爱绿色，但我们更爱自由！”

